

3. Ministria e Mbrojtjes merr të gjitha masat që ngritja dhe funksionimi i një sistemi të harmonizuar të gjurmimit dhe identifikimit të lëndëve plasëse për përdorim civil, në përputhje me aktet normative të Bashkimit Europian, të bëhet brenda datës 31 dhjetor 2012.

4. Rregullat dhe procedurat e krijimit të sistemit të gjurmimit dhe identifikimit miratohen me vendim të Këshillit të Ministrave.

5. Ministria e Mbrojtjes kontrollon, verifikon, ndjek dhe zbaton sistemin e gjurmimit e të identifikimit dhe përcakton, me rregullore të veçantë, mënyrën, kushtet dhe kriteret.”.

Neni 10

Në nenin 12 pika 2, pas fjalëve “të nenit 5 pika 2” shtohen fjalët “nenit 7/1 pika 1”, ndërsa fjalët “nenit 10 pika 1” zëvendësohen me fjalët “nenit 10 pika 4”.

Neni 11

#### **Dispozita të fundit**

Çdo dispozitë tjetër, që bie në kundërshtim me këtë ligj, shfuqizohet.

Neni 12

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6930, datë 18.3.2011 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,  
Bamir Topi**

### **LIGJ**

**Nr.10 389, datë 3.3.2011**

#### **PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA NË LIGJIN NR.9668, DATË 18.12.2006 “PËR EMIGRIMIN E SHTETASVE SHQIPTARË PËR MOTIVE PUNËSIMI”**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

#### **KUVENDI I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

**VENDOSI:**

Në ligjin nr.9668, datë 18.12.2006 “Për emigrimin e shtetasve shqiptarë për motive punësimi”, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

Neni 1

Në nenin 2 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Pika 14 ndryshohet si më poshtë:

“14. “Emigrant i rikthyer” është shtetasi shqiptar i rikthyer në Republikën e Shqipërisë, për t'u larguar përsëri ose jo, pasi ka kaluar të paktën një vit jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë. Të tillë janë edhe refugjatët e riatdhesuar, me dëshirë apo me detyrim, viktimat e trafikimit, fëmijët e pashoqëruar, të burgosurit e luftës, si dhe anëtarët e familjes së tyre. Emigrant i rikthyer është dhe shtetasi shqiptar i rikthyer me dëshirë apo detyrim nga vendet pritëse në Republikën e Shqipërisë, për shkak të mosplotësimit të dokumentacionit e të kushteve për hyrjen, praninë apo qëndrimin e rregullt në shtetet pritëse, në zbatim të marrëveshjeve të ripranimit, si dhe anëtarët e familjes së tyre.”.

2. Pika 16 ndryshohet si më poshtë:

“16. “Regjistri për emigrantët” është dokumenti zyrtar në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimit Kombëtar të Punësimit, në Ministrinë e Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta, i cili përmban një bazë të dhënash për shtetasit shqiptarë që dëshirojnë të emigrojnë e për shtetasit shqiptarë që janë kthyer nga emigrimi, të cilët janë objekt i këtij ligji.”.

3. Pas pikës 22 shtohet pika 23 me këtë përmbajtje:

“23. “Grupe vulnerabël” janë kategoria e emigrantëve më të prekshëm për t'u bërë objektiv i trafikimit.”.

## Neni 2

Në nenin 8, pas pikës 1 shtohet pika 1/1 me këtë përmbajtje:

“1/1. Në zyrat përkatëse të punësimit ngrihen dhe funksionojnë sportelet e migracionit, të cilat ofrojnë shërbim informimi për shtetasit shqiptarë që dëshirojnë të emigrojnë, si dhe mbështetje për riintegrimin e emigrantëve të rikthyer.”.

## Neni 3

Në nenin 9 pika 1, fjalët “që kanë fituar statusin e emigrantit të rikthyer në shtetin e origjinës” hiqen.

## Neni 4

Në nenin 10, pika 2 shfuqizohet.

## Neni 5

Neni 12 ndryshohet si më poshtë:

### “Neni 12

#### **Regjistrimi i shtetasve**

1. Çdo shtetas shqiptar, që kërkon të emigrojë për qëllime punësimi, si dhe shtetasit shqiptarë të rikthyer regjistrohen në “Regjistrin për emigrantët”, pranë sporteleve të migracionit në zyrat përkatëse të punësimit.

2. Regjistri qendror për emigrantët administrohet nga struktura përgjegjëse për çështjet e migracionit në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimit Kombëtar të Punësimit.

3. Shtetasit shqiptarë të rikthyer, të regjistruar në “Regjistrin për emigrantët”, përfitojnë shërbim informimi dhe referimi në autoritetet shtetërore, përgjegjëse për ofrimin e shërbimeve për riintegrim.

4. Forma, përmbajtja e regjistrit, dokumentacioni dhe procedurat e regjistrimit përcaktohen me urdhër të Ministrit të Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta.”.

## Neni 6

Neni 13 ndryshohet si më poshtë:

### “Neni 13

#### **Përfitimi i statusit të emigrantit**

1. Përfiton “Statusin e emigrantit” çdo emigrant i regjistruar në “Regjistrin për emigrantët” në zyrat e punësimit dhe që plotëson kushtet e parashikuara në këtë ligj për të përfituar “Dokumentin e statusit të emigrantit”.

2. Statusi i emigrantit krijon mundësinë që mbajtësi/titullari i këtij statusi të përfitojë nga kurset e formimit orientues, pa pagesë, për mësimin e gjuhës, ose të njohurive bazë për profesionet e kërkuara

nga shteti pritës, për shtetasit shqiptarë që dëshirojnë të emigrojnë dhe për pjesëtarët e familjes së tyre, si dhe nga programet e nxitjes së punësimit dhe kurset e formimit profesional publik falas, për emigrantët e rikthyer.

3. “Dokumenti i statusit të emigrantit” është dokument identifikues për mbajtësin/titullarin e tij edhe për përfitimin nga shërbimet e tjera specifike, si në fushën e strehimit, të shëndetësisë, të arsimit, të mbrojtjes shoqërore, të investimeve në vend etj.

Kriteret për përfitimin e këtyre shërbimeve nga titullari/mbajtësi i statusit të emigrantit përcaktohen me urdhër të ministrave përgjegjës, sipas fushave që ata mbulojnë.

4. “Dokumenti i statusit të emigrantit” është një dokument identifikimi dhe lëshohet nga zyra përkatëse e punësimit pranë njësisë së qeverisjes vendore.

5. Forma dhe përmbajtja e dokumentit, dokumentacioni përkatës dhe procedurat për përfitimin e statusit të emigrantit përcaktohen me urdhër të Ministrit të Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta.”.

#### Neni 7

Neni 25 shfuqizohet.

#### Neni 8

Në nenin 28, pas shkronjës “d” shtohen shkronjat “dh”, “e”, “ë”, “f” dhe “g” me këtë përmbajtje:

“dh) harton dhe miraton programet aktive dhe pasive të punësimit e të formimit profesional në vend, për emigrantët e rikthyer, të cilët janë regjistruar si punëkërkues të papunë në zyrën përkatëse të punësimit;

e) bashkërendon procesin e informimit me autoritetet shtetërore përgjegjëse, sipas fushave përkatëse, si dhe informon për çështjet që i përkasin veprimtarisë së ministrisë, shtetasit shqiptarë që dëshirojnë të emigrojnë në mënyrë të rregullt, si dhe ata që rikthehen e dëshirojnë të riintegrohen e të qëndrojnë në Shqipëri;

ë) përgjigjet për bashkërendimin e punës për zbatimin e politikave në fushën e riintegritimit të emigrantëve të rikthyer;

f) bashkërendon punën në procesin e negociatave dypalëshe dhe/ose shumëpalëshe, ndërmjet Shqipërisë dhe vendeve të tjera, për nënshkrimin e marrëveshjeve ndërkombëtare në fushën e punësimit e të formimit profesional, në bashkëpunim me Ministrinë e Punëve të Jashtme, sipas parashikimeve të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”;

g) në bashkëpunim me Shërbimin Social Shtetëror dhe njësitë e qeverisjes vendore, përgjigjet për sigurimin e shërbimeve të përkujdesit shoqëror, si dhe për mbështetjen për plotësimin e kërkesës për përfitimin e ndihmës ekonomike, për emigrantët e rikthyer.”.

#### Neni 9

Në nenin 29 bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Shkronja “c” shfuqizohet.

2. Shkronja “ç” ndryshohet si më poshtë:

“ç) mbledhjen në vendin pritës dhe shpërndarjen e informacionit për legjislacionin e punës dhe të mbrojtjes shoqërore, për mbrojtjen e të drejtave të punëtorëve emigrantë, bazuar në legjislacionin shqiptar, nëpërmjet pajisjes së përfaqësive diplomatike dhe konsullore me materiale publicistike, për publikimin e tyre në mjedise të dukshme, në formën e ekspozitave fotografike dhe temave, në interes të grupimeve të emigrantëve shqiptarë.”.

3. Shkronja “dh” riformulohet si më poshtë:

“dh) mbështetjen e shoqatave të emigrantëve shqiptarë dhe sigurimin e informacionit, nëpërmjet shoqatave e grupimeve të emigrantëve shqiptarë, për nevojat që ato kanë për hapjen e shkollave, për mësimin e gjuhës shqipe. Kjo mbështetje realizohet nëpërmjet bashkëpunimit me Ministrinë e Arsimit dhe Shkencës, Ministrinë e Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve, si dhe autoritetet shtetërore përgjegjëse të vendit pritës.”.

4. Pas shkronjës “ë” shtohen shkronjat “f”, “g” dhe “gj” me këtë përmbajtje:

“f) bashkërendimin e procesit të negociatave dypalëshe dhe/ose shumëpalëshe, ndërmjet Shqipërisë dhe vendeve të tjera, për nënshkrimin e marrëveshjeve të ripranimit;

g) në bashkëpunim me strukturat e Ministrisë së Brendshme, është përgjegjëse për lëshimin e dokumenteve dhe të lejekalimeve të shtetasve shqiptarë, që kthehen përmes marrëveshjeve të ripranimit, si edhe për informimin për të drejtat dhe detyrimet e tyre;

gj) shpërndarjen e informacionit, për shërbimet që lehtësojnë riintegrimin e emigrantëve të rikthyer nëpër përfaqësitë e Republikës së Shqipërisë, të akredituara jashtë vendit.”.

#### Neni 10

Në nenin 30 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Në pikën 1 bëhen ndryshimi dhe shtesat e mëposhtme:

a) Shkronja “c” ndryshohet si më poshtë:

“c) monitorimin nëpërmjet konsultimit elektronik të regjistrimit dhe kontrollit kufitar për emigrantët shqiptarë, në bashkëpunim me Ministrinë e Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta dhe me Ministrinë e Punëve të Jashtme.”.

b) Në fillim të shkronjës “ç” shtohen fjalët “mbledhjen dhe”.

c) Pas shkronjës “ç” shtohen shkronjat “d”, “dh” dhe “e” me këtë përmbajtje:

“d) informimin e emigrantëve të rikthyer në pikat e kalimit kufitar për shërbimet e riintegrimin në vend;

dh) lehtësimin e kthimit të emigrantëve të rikthyer, nëpërmjet krijimit të kushteve për transport të këtyerve nga pikat e kalimit kufitar deri në qendrat më të afërta të banimit;

e) sigurimin e nevojave me ushqim, ujë dhe medikamente, për grupet vulnerabël të emigrantëve të rikthyer në pikat e kalimit kufitar.”.

2. Pas pikës 2 shtohet pika 3 me këtë përmbajtje:

“3. Mënyra e konsultimit, regjistrimit dhe kontrollit kufitar për emigrantët shqiptarë, si dhe mbledhja e shkëmbimi i informacionit për numrin, shtetet dhe kohëzgjatjen e qëndrimit të emigrantëve shqiptarë përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave.”.

#### Neni 11

Në nenin 31, pas shkronjës “d” shtohen shkronjat, “dh”, “e”, “ë”, “f”, “g” dhe “gj” me këtë përmbajtje:

“dh) hartimin e politikave dhe të legjislacionit, për lehtësimin e riintegrimin të fëmijëve të emigrantëve të rikthyer/fëmijëve të pashoqëruar në sistemin arsimor shqiptar pas kthimit, dhe njohjen e kualifikimeve të fituara jashtë;

e) hartimin e kurrikulave të veçanta, për mësimin plotësues të gjuhës shqipe nga emigrantët e rikthyer deri në moshën 18 vjeç ose 25 vjeç, nëse është duke ndjekur studimet e larta;

ë) organizimin e shkollave verore për fëmijët e emigrantëve të rikthyer/fëmijëve të pashoqëruar, për mësimin plotësues të gjuhës shqipe;

f) hartimin e programeve të veçanta në fushën e arsimit për t'u ardhur në ndihmë fëmijëve të emigrantëve të rikthyer/fëmijëve të pashoqëruar;

g) përshtatjen e politikave kurrikulare me nevojat e emigrantëve të rikthyer për arsimim;

gj) ofrimin e shërbimit psikologjik në sistemin arsimor ndaj fëmijëve të emigrantëve të rikthyer/fëmijëve të pashoqëruar dhe përshtatjen e tyre me shkollën, në marrëdhëniet ndërmjet komunitetit të nxënësve, si dhe në marrëdhëniet ndërmjet tyre dhe personelit mësimdhënës.”.

#### Neni 12

Pas nenit 31 shtohen nenet 31/1, 31/2, 31/3 dhe 31/4 me këtë përmbajtje:

##### “Neni 31/1

Ministria e Punëve Publike dhe Transportit, në zbatim të këtij ligji, ushtron detyrat e përgjegjësitë për:

a) sigurimin e ofrimit të informacionit të nevojshëm për emigrantët e rikthyer për programet sociale të strehimit;

b) hartimin e politikave dhe të legjislacionit për riintegrimin e emigrantëve të rikthyer të pastrehë, nëpërmjet përfshirjes së tyre në programet sociale të strehimit.

#### Neni 31/2

Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, në zbatim të këtij ligji, ushtron detyrat e përgjegjësitë për:

a) zbatimin e politikave mbështetëse për emigrantët e rikthyer në Shqipëri, të cilët banojnë në zona rurale, sipas përcaktimeve me vendim të Këshillit të Ministrave;

b) përfshirjen e emigrantëve të rikthyer nga zonat rurale në programet për nxitjen e investimeve në sektorin e bujqësisë, sipas përcaktimeve me vendim të Këshillit të Ministrave;

c) sigurimin e ofrimit të informacionit të nevojshëm për emigrantët e rikthyer për skemat mbështetëse, sipas shkronjës “a” të këtij neni.

#### Neni 31/3

Ministria e Financave, në zbatim të këtij ligji, ushtron detyrat e përgjegjësitë për:

a) sigurimin e zbatimit të parashikimeve të Kodit Doganor, për përjashtime nga taksat doganore, për mjetet personale dhe veglat e punës për emigrantët e kthyer;

b) sigurimin e ofrimit të informacionit të nevojshëm, për emigrantët e rikthyer për skemat e sigurimeve shoqërore në Republikën e Shqipërisë.

#### Neni 31/4

Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në zbatim të këtij ligji, ushtron detyrat e përgjegjësitë për:

a) informimin e emigrantëve të rikthyer për hapjen e një veprimtarie ekonomike në Shqipëri, si dhe për programe mbështetëse për ndërmarrjet e vogla dhe të mesme në Shqipëri;

b) krijimin e mundësive dhe dhënien e informacionit të nevojshëm për shtetasit shqiptarë investitorë, që jetojnë jashtë kufirit shqiptar, të investojnë në vend në fushat me përparësi për vendin.”.

#### Neni 13

Në nenin 32 bëhen ndryshimi dhe shtesa e mëposhtme:

1. Në shkronjën “a” të pikës 1, fjalët “shtetasit emigrantë” zëvendësohen me fjalët “emigrantët dhe emigrantët e rikthyer”.

2. Në pikën 2, pas emërimit “Ministrit të Financave” shtohen emërtimet “Ministrit të Punëve Publike dhe Transportit, Ministrit të Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës dhe Ministrit të Shëndetësisë.”.

#### Neni 14

Në nenin 33, pas emërimit “Ministria e Arsimit dhe Shkencës” shtohen emërtimet “Ministria e Punëve Publike dhe Transportit, Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, Ministria e Shëndetësisë, Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.”.

#### Neni 15

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6931, datë 18.3.2011 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,  
Bamir Topi**

**LIGJ**  
**Nr.10 390, datë 3.3.2011**

**PËR PLEHRAT E PËRDORIMIT PËR BIMËSINË\***

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI  
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

KREU I  
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1  
**Qëllimi**

Ky ligj ka për qëllim:

1. Vlerësimin e plehrave.
2. Përcaktimin e tipave të plehrave, që përdoren në Republikën e Shqipërisë.
3. Kontrollin e prodhimit, të paketimit, të etiketimit, të transportit, të magazinimit dhe të vendosjes në treg të plehrave.
4. Përcaktimin e detyrimit për regjistrimin e plehrave që nuk kanë emërtimin “EC Fertilizers”.
5. Organizimin dhe funksionimin e strukturave përgjegjëse.

Neni 2  
**Objektivat**

Objektivat e këtij ligji janë:

1. Të mbështesë rritjen e prodhimit në bujqësi.
2. Të mundësojë drejtimin e kontrollin e prodhimit dhe vendosjen në treg të plehrave.
3. Të ndihmojë në ruajtjen e jetës dhe të shëndetit të njerëzve e të kafshëve dhe në mbrojtjen e konsumatorit.
4. Të ndihmojë ruajtjen e tokës dhe mbrojtjen e mjedisit.

Neni 3  
**Përkufizime**

Në këtë ligj termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

1. “Pleh” është çdo substancë që përmban elemente ushqyese, funksioni kryesor i së cilës është sigurimi i ushqimit për bimët.
2. “Tipat e plehrave” janë plehrat që i përkasin grupimeve kryesore të plehrave, si minerale, organike, organo-minerale dhe nënndarjeve të çdo grupi.
3. “Pleh i thjeshtë” është plehu azotik, fosfatik ose potasik, që kanë në përbajtjen e tyre të njohur vetëm njërën prej lëndëve ushqyese parësore.
4. “Pleh i përzier” është plehu që sigurohet nga përzierja e thatë e plehrave të ndryshme, pa shkaktuar reaksione kimike.

---

\* 32003 R 2003 (Celex No). Rregullore e Bashkimit Europian 2003/2003 i Parlamentit dhe Këshillit Europian, datë 13 tetor 2003 në lidhje me plehrat. Gazeta zyrtare nr.304, datë 21.11.2003, faqe 0001-0194.